



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St, Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam:626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga.....714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tổng Đô Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long818-894-1176

LĐ. Trưởng: A. Bùi Quang Trung909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Phạm Cương.....310-956-8348

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thóa, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Úy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Chúa Nhật XIII Thường Niên - Năm B

Ngày 28/06/2015 – Bản Tin Số 15130

Cần Quan Tâm Nhau Hơn

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Giairô chắc chắn rất thương con gái mình nên ông ấy đã sụp lạy van xin Chúa đặt tay chữa lành. Ngược lại, Chúa Giêsu có lẽ đã thấu rõ sự tuyệt vọng trên khuôn mặt của

người cha và Ngài đã ra tay. Tình thương của một người cha dành cho cô con gái mình đã đánh động lòng Chúa Giêsu, nhưng trên thực tế, sự chữa lành đòi hỏi phải có cả hai yếu tố yêu thương và lòng tin tưởng.

Tình thương và niềm tin của Gai rô hôm nay đáng khiến chúng ta phải suy nghĩ lại mối tương quan của mình với Thiên Chúa và đồng loại. Một trong những điều đáng lo ngại trong thời đại kỹ thuật khoa học là sự đứt đoạn trong mối tương quan con người. Đi bất cứ nơi đâu, con người ngày nay chỉ ngó xuống với chiếc điện thoại thông minh hoặc tablet. Trong đời sống gia đình, mọi người không còn nói chuyện và nhìn vào mắt nhau nữa, nhưng chỉ nói với/qua/bằng điện thoại. Chiếc điện thoại từ từ thay thế con người thật để trở thành một người bạn ảo của con người. Có khi chiếc điện thoại luôn gần gũi với con người thường xuyên hơn là con người với con người. Một khi mối tương quan gia đình luôn bị đứt đoạn thì sự quan tâm cho nhau có còn mặn mà nữa hay không?

(xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✞ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiên..... 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✞ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✞ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✞ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506.....818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan.....818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✞ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✞ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu.....213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý.....323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✞ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 9134.....818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh.....818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✞ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✞ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810.....562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✞ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✞ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✞ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước..... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504.....310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria..... 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance.....310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard..... 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D ...310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora..... 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles... 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA..... 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Our Lady of Per. Help, S.C.....661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC.....626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy.....310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles.....310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary.....805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thóa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella.....626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park ... 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB.....562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, S.B.D. Don Bos. Tech Int.....626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B.....562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J. Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✞ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776.....626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626- 476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.....562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M.....714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B.....209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêresa Nguyễn T. Hào, L.H.C...310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP.....626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ở Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: Kn 1, 13-15; 2, 23-25
(Hl 1, 13-15; 2, 23-24)

"Bởi ác quỷ ghen tương, nên tử thần đột nhập vào thế gian"

Trích sách Khôn Ngoan.

Thiên Chúa không tạo dựng sự chết, chẳng vui mừng khi người sống phải chết. Người tác thành mọi sự cho có. Người tạo dựng mọi sự trên mặt đất đều lành mạnh, chúng không có nọc độc sự chết, và không có địa ngục ở trần gian.

Vì chưng, công chính thì vĩnh cửu và bất tử. Thiên Chúa đã tạo dựng con người giống hình ảnh Chúa, để sống vĩnh viễn. Nhưng bởi ác quỷ ghen tương, nên tử thần đột nhập vào thế gian: kẻ nào thuộc về nó thì bất chước nó.

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 29, 2 và 4. 5-6. 11-12a và 13b

Đáp: *Lạy Chúa, con ca tụng Chúa vì đã giải thoát con*

Xướng: 1. Lạy Chúa, con ca tụng Chúa vì đã giải thoát con, và không để quân thù hoan hỉ về con. Lạy Chúa, Chúa đã đưa linh hồn con thoát xa âm phủ; Ngài đã cứu con khỏi số người đang bước xuống mồ.

2. Các tín đồ của Chúa, hãy đàn ca mừng Ngài, và hãy cảm tạ thánh danh Ngài. Vì con giận của Ngài chỉ lâu trong giây phút, nhưng lòng nhân hậu của Ngài vẫn có suốt đời.

3. Lạy Chúa, xin nhậm lời và xót thương con. Lạy Chúa, xin Ngài gia ân cứu giúp con. Chúa đã biến đổi lời than khóc thành khúc nhạc cho con; Lạy Chúa là Thiên Chúa của con, con sẽ tán tụng Chúa tới muôn đời.

BÀI ĐỌC II: 2 Cr 8, 7. 9. 13-15

"Đây mọi cái mới đã được tạo dựng."

Trích thư thứ hai của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, cũng như anh em vượt trời về mọi mặt: về lòng tin, về hùng biện, về sự hiểu biết, về mọi hình thức nhiệt thành, cũng như về lòng bác ái của anh em, thì anh em cũng phải vượt trời trong việc phúc đức này.

Vì anh em biết lòng quảng đại của Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta: mặc dù giàu sang, Người đã nên thân phận nghèo khó, để nhờ việc nghèo khó của Người, anh em nên giàu có. Nhưng không lẽ để cho kẻ khác được thư thái, mà anh em phải túng thiếu, nhưng phải làm sao cho đồng đều. Trong

hoàn cảnh hiện tại, sự dư giả của anh em bù đắp lại chỗ thiếu thốn của họ, để sự dư giả của họ bù đắp lại sự thiếu thốn của anh em, hầu có sự đồng đều như lời đã chép rằng: "Kẻ được nhiều, thì cũng không dư; mà kẻ có ít, cũng không thiếu". **Lời Của Chúa**

ALLELUIA: Ga 6, 64b và 69b
Alleluia, alleluia! - Lạy Chúa, lời Chúa là thần trí và là sự sống; Chúa có những lời ban sự sống đời đời. Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 5, 21-43 {hoặc 21-24. 35-43}
"Hỡi em bé, Ta bảo em hãy chỗi dậy"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu đã xuống thuyền trở về bờ bên kia, có đám đông dân chúng tụ họp quanh Người, và lúc đó Người đang ở bờ biển. Bỗng có một ông trưởng hội đường tên là Giairô đến. Trông thấy Người, ông sụp lạy và van xin rằng: "Con gái tôi đang hấp hối, xin Ngài đến đặt tay trên nó để nó được khỏi và được sống". Chúa Giêsu ra đi với ông ấy, và đám đông dân chúng cũng đi theo chen lấn Người tứ phía.

{Vây có một người đàn bà bị bệnh xuất huyết đã mười hai năm. Bà đã chịu cực khổ, tìm thầy chạy thuốc, tiêu hết tiền của mà không thuyên giảm, trái lại bệnh càng tệ hơn. Khi bà nghe nói về Chúa Giêsu, bà đi lẫn trong đám đông đến phía sau Người, chạm đến áo Người, vì bà tự nhủ: "Miễn sao tôi chạm tới áo Người thì tôi sẽ được lành". Lập tức, huyết cầm lại và bà cảm thấy trong mình đã được khỏi bệnh. Ngay lúc ấy, Chúa Giêsu nhận biết có sức mạnh đã xuất phát từ mình, Người liền quay lại đám đông mà hỏi: "Ai đã chạm đến áo Ta?" Các môn đệ thưa Người rằng: "Thầy coi, đám đông chen lấn Thầy tứ phía, vậy mà Thầy còn hỏi 'Ai chạm đến Ta?!'" Nhưng Người cứ nhìn quanh để tìm xem kẻ đã làm điều đó. Bấy giờ người đàn bà run sợ, vì biết rõ sự thể đã xảy ra nơi mình, liền đến sụp lạy Người và thú nhận với Người tất cả sự thật. Người bảo bà: "Hỡi con, đức tin của con đã chữa con, hãy về bình an và được khỏi bệnh".}

Người còn đang nói, thì người nhà đến nói với ông trưởng hội đường rằng: "Con gái ông chết rồi, còn phiền Thầy làm chi nữa?" Nhưng Chúa Giêsu đã thoáng nghe lời họ vừa nói, nên Người bảo ông trưởng hội đường rằng: "Ông đừng sợ, hãy cứ tin". Và Người không cho ai đi theo, trừ Phêrô, Giacôbê và Gioan, em Giacôbê. Các Ngài đến nhà ông trưởng hội đường và Chúa Giêsu thấy người ta khóc lóc kêu la ồn ào, Người bước vào và bảo họ: "Sao ồn ào và khóc lóc thế? Con bé không chết đâu, nó đang ngủ đó". Họ liền chế diễu Người. Nhưng Người đuổi họ ra ngoài hết, chỉ đem theo cha mẹ đứa bé và những môn đệ đã theo Người vào chỗ đứa bé nằm. Và Người cầm tay đứa nhỏ nói rằng: "Talitha, Koumi", nghĩa là: "Hỡi em bé, Ta truyền cho em hãy chỗi dậy!" Tức thì em bé đứng dậy và đi được ngay, vì em đã được mười hai tuổi. Họ sửng sốt kinh ngạc. Nhưng Người cấm ngặt họ đừng cho ai biết việc ấy và bảo họ cho em bé ăn.

Tin Mừng Của Chúa

Cần Quan Tâm Nhau Hơn (tiếp trang 1)

Khi còn phục vụ tại giáo xứ St. Emydius, Lynwood, tôi có đi thăm các em vị thành niên trong một trại cải huấn ở Downey. Tám trong mười em (trai và gái) trong đó đều là những nạn nhân của sự đứt đoạn tương quan. Hỏi ra thì hầu như các em đều có chung một hoàn cảnh là đang sống với cha mẹ ly dị, bạo hành gia đình và nghèo khó. Các em không được sự thương yêu và quan tâm trọn vẹn từ cả hai cha mẹ. Bởi thế, các em đi tìm sự an ủi và quan tâm ở những bạn bè trong băng đảng. Trở về với câu chuyện trong Phúc Âm hôm nay, chỉ có tình thương và lòng tin của Giairô mới có thể đem lại sự lành mạnh cho con gái ông ấy. Vậy thì bạn có muốn Thiên Chúa chữa lành tâm hồn và gia đình bạn không? Nếu muốn, thì bạn hãy dành thêm thời gian cho gia đình bạn. Bạn nên chia sẻ và nói chuyện với nhau thường xuyên hơn. Bạn nên dành thêm thời gian để cùng nhau cầu nguyện cho gia đình bạn.

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC TRÁNH CHA

Tháng 6 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho những người di cư và tị nạn nhận được sự đón tiếp và tôn trọng nơi các quốc gia mà họ đến.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho cuộc gặp gỡ thân tình với Chúa Giêsu khơi dậy nơi nhiều người trẻ niềm khát khao dâng hiến đời sống mình trong ơn gọi linh mục và đời sống thánh hiến.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (29/06- 05/07)

- 29/6:** Thứ Hai trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
Thánh Phêrô và Phaolô, Tông Đồ
St 18:16-33; Tv 103:1-2,3-4,8-9,10-11; Mt 8:18-22
- 30/6:** Thứ Ba trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
St 19:15-29; Tv 26:2-3,9-10,11-12; Mt 8:23-27
- 01/7:** Thứ Tư trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
St 21:5,8-20; Tv 34:7-8,10-11,12-13; Mt 8:28-34
- 02/7:** Thứ Năm trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
St 22:1-19; Tv 115:1-2,3-4,5-6,8-9; Mt 9:1-8
- 03/7:** Thứ Sáu trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
Thánh Tôma, Tông Đồ
St 23:1-4,19; Tv 106:1-2,3-4,4-5; Mt 9:9-13
- 04/7:** Thứ Bảy trong tuần thứ XIII Mùa Thường Niên
St 27:1-5,15-29; Tv 135:1-2,3-4,5-6; Mt 9:14-17
- 05/7:** Chúa Nhật thứ XIV Mùa Thường Niên
Ed 2:2-5; Tv 123:1-2,2,3-4; 2 Cr 12:7-10; Mc 6:1-6

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA

Dây Chuyền Của Liên Đối

Một người Ả Rập nợ có một con ngựa rất đẹp... Ai thấy cũng gọi lòng tham muốn. Một người láng giềng tìm đủ mọi cách để mua cho kỳ được con ngựa, nhưng chủ nhân vẫn một mực từ chối. Không còn biết làm cách nào để thuyết phục chủ nhân, người đó đành phải nghĩ ra mưu kế để chiếm đoạt.

Biết người chủ ngựa thường hay đi qua sa mạc, hắn mới cải trang thành một người hành khất nằm rết run bên vệ đường. Người chủ ngựa là một người tốt bụng, gặp bất cứ ai hoạn nạn cũng đều ra tay cứu giúp. Vừa thấy người hành khất, người đó cảm thấy thương hại, mới để ngựa trở về một quán trọ để săn sóc.

Khi người chủ ngựa vừa mở miệng đề nghị, thì tên bất nhân mới than thở: "Đã mấy ngày nay, tôi không có được một hạt cơm trong bụng, lấy sức đâu để leo lên ngựa". Nghe thế, con người tốt bụng xuống ngựa để giúp người hành khất leo lên lưng ngựa. Nhưng vừa leo lên lưng ngựa, tên bất lương hiện nguyên hình... Hắn giựt dây cương và thúc vào hông ngựa mà chạy... Người chủ ngựa đáng thương chỉ còn biết nhìn theo mà hối tiếc! Nhưng ông cũng cố gắng chạy theo và nói với tên bất lương như sau: "Ngươi đã ăn cắp con ngựa của ta. Nhưng ta sẵn sàng bỏ qua cho. Ta chỉ xin ngươi một điều là đừng bao giờ kể cho bất cứ ai nghe mưu mẹo ngươi đã dùng để cưỡng chiếm con ngựa của ta. Một ngày nào đó, sẽ có những người bệnh thật sự nằm rên rỉ bên vệ đường và kêu cầu sự giúp đỡ. Ta e ngại rằng sẽ không còn ai dám dừng lại để cứu giúp kẻ hoạn nạn nữa"

Mỗi một hành động xấu, trong dây chuyền của tình liên đới, đều gia tăng đau khổ cho người khác. Khi tôi lừa đảo, không những hành động của tôi chỉ trực tiếp hãm hại một vài người có liên hệ, nhưng nó cũng góp phần giảm thiểu niềm tin của không biết bao nhiêu người xung quanh.

Người Kitô luôn được mời gọi để nhìn nhận hình ảnh của Chúa nơi mọi người và đón nhận mọi người như anh em của mình. Trong cái nhìn ấy, cuộc sống của chúng ta phải luôn hướng đến người anh em của chúng ta: niềm đau của người anh em cũng chính là niềm đau của chúng ta, hạnh phúc của người anh em cũng chính là hạnh phúc của chúng ta.

(R. Veritas)

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

PHÂN ƯU

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles nhận được tin:
ANH GIUSE LÊ DUY VŨ

Là CON TRAI của Bà Chủ Tịch Cộng Đoàn Lòng Chúa Thương Xót Đặng Hoàng Nga đã được Chúa gọi về với Ngài tại California, hưởng dương 42 tuổi.

Tranh tình hiệp thông với Bà Chủ Tịch và Tang Quyển, Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles nguyện xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ, giàu lòng thương xót, xin thương tha thứ mọi lỗi lầm và sớm đưa Linh Hồn GIUSE về hưởng Tôn Nhan Thánh Ngài trên Thiên Quốc. Xin Mẹ Maria nâng đỡ an ủi Bà Chủ Tịch và Tang Quyển trong lúc đau buồn trước sự ra đi của người con, người thân thương yêu quý mến.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU.
TM/CĐCGVN/TGP/LA.
CT/ Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh

THƯ MỜI HỌP

Los Angeles, ngày 21 tháng 6 năm 2015

Kính gửi: Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA

Hội Đồng Mục Vụ CĐCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: CỘNG ĐOÀN NỮ VƯƠNG THIÊN THẦN - GX. OUR LADY OF LORETTO CHURCH
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026. ĐT: 213-483-3013

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 12 tháng 7 năm 2015

Liên lạc: Ông Bùi Đức Thịnh, Phó Nội Vụ Cộng Đồng. ĐT: (714)-803-6038

Xin kính mời Quý Chức bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đồng đủ. Đây là phiên họp giới thiệu những ứng viên đã được đề cử, để được ứng cử vào Ban Thường Vụ Cộng Đồng nhiệm kỳ 2015-2019 và cũng để chuẩn bị Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Bốn Mạng Cộng Đồng vào ngày 15 tháng 11 năm 2015 sắp tới. Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. Ban Thường Vụ Cộng Đồng
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh
Chủ Tịch

Hiệp thỉnh
Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
Đại Diện Liên Lạc

Khóa Huấn Luyện Môn Đệ Chúa Giêsu Trong Quyền Năng Thánh Linh

từ ngày 10-12 tháng 7

Do: Lm. Đình Thanh Sơn hướng dẫn

PT Canh Tân Đặc Sủng của TGP Los Angeles kính mời cộng đồng dân Chúa đặc biệt là các bạn trẻ tới tham dự Khóa huấn luyện cách sống và biết cách cầu nguyện hiệu quả trong Chúa, nhờ đó mà đức tin lớn dần lên.

Bạn có muốn đón nhận món quà lớn này: Lòng mạnh dạn tin và làm theo Tin Mừng để trở thành môn đệ của đức Giêsu không?

Xin mời bạn đến tham dự chương trình tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: Nhà Hall của Our Lady of Peace church
15444 Nordhoff St., Langdon Ave. North Hills, CA 91343

Thời gian: Thứ Sáu, Bảy ngày 10 & 11 tháng 7, 2015:
9:00am - 7:00pm

Chúa Nhật ngày 12 tháng 7, 2015: 9:00am - 4:00pm

Liên lạc và ghi danh: Bác Tư (818) 895-7373 hoặc email chị Châu: ThanhLinhLA@gmail.com hoặc vào trang web: ThanhLinhLA.org. Sẽ có chỗ ở lại cho người ở xa

Thông Báo Dự Bị Hôn Nhân

Khóa 43 "Dự Bị Hôn Nhân" sẽ được khai giảng:

đúng 10:30 giờ sáng Chúa Nhật, ngày 5 tháng 7, 2015 tại phòng họp số 01 Dòng Chúa Cứu Thế:

địa chỉ: 3452 Big Dalton Ave., Baldwin Park, CA 91706

Muốn ghi danh và cần biết thêm chi tiết, *xin liên lạc trực tiếp* với Linh mục phụ trách giáo lý hôn nhân Cộng Đồng

CGVN/TGP/LA : Peter Ngô Đình Thỏ, CSSR

điện thoại: (626) 480 - 7975

hoặc cell phone : (626) 488 - 6777

Trân trọng,

Linh mục Peter Ngô Đình Thỏ, CSSR.

Phụ Trách Dự Bị Hôn Nhân TGP/LA.

Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc cảm ơn Đức Giáo Hoàng về Thông điệp Laudato Si'

(20/6/15)- Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc, ông Ban Ki-moon, người đã đặt vấn đề biến đổi khí hậu là một trong những ưu tiên hàng đầu của ông kể từ khi nhận trách nhiệm đứng đầu cơ quan quốc tế này cách nay 8 năm, đã cảm ơn Đức Giáo Hoàng Phanxicô vì "đã có một lập trường mạnh mẽ như vậy về việc cần thiết phải hành động cấp bách trên quy mô toàn cầu". "Tiếng nói đạo đức của ngài là thành phần của bản hợp xướng ngày càng vang lên mạnh mẽ của mọi người thuộc mọi tôn giáo, mọi thành phần trong xã hội, đang lên tiếng đòi phải có hành động về khí hậu", ông Ban nói với các phóng viên như trên vào hôm thứ Năm, sau khi Tòa Thánh ban hành Thông điệp Laudato Si' của Đức Giáo Hoàng Phanxicô về việc chăm sóc thiên nhiên.

Hướng đến COP 21 - Paris (Hội nghị quốc tế về biến đổi khí hậu, diễn ra tại Paris vào cuối năm nay), ông Tổng Thư Ký nói: "Tôi kêu gọi tất cả các chính phủ phải đặt lợi ích chung của toàn cầu trên lợi ích quốc gia và thông qua một thỏa thuận đầy hoài bão về khí hậu toàn cầu tại Paris trong năm nay"... "ĐGH Phanxicô và tôi đồng ý rằng biến đổi khí hậu là một vấn đề đạo đức đòi hỏi phải có những hành động cấp bách chung. Đó là vấn đề công bằng xã hội, quyền con người và đạo đức cơ bản. Mọi người ở khắp nơi cùng chia sẻ trách nhiệm chăm sóc và bảo vệ ngôi nhà chung của chúng ta, là hành tinh Trái đất duy nhất"

Ông Tổng Thư Ký ghi nhận rằng Thông điệp phát hiện có "một sự đồng thuận về mặt khoa học rất vững chắc" cho thấy sự kiện hệ thống khí hậu ấm dần lên đáng kể và cả toàn cầu nóng lên trong thập kỷ gần đây là "chủ yếu do hoạt động của con người". Vì thế, ông tái khẳng định rằng nhân loại có nghĩa vụ quan trọng phải chăm sóc và bảo vệ ngôi nhà chung của chúng ta là hành tinh Trái Đất.

Ông Tổng Thư Ký hoan nghênh những đóng góp của tất cả các nhà lãnh đạo tôn giáo và những người có uy thế trong việc đáp ứng các thách đố của khí hậu và củng cố sự phát triển bền vững. Ông mong sẽ được đón tiếp Đức Giáo Hoàng Phanxicô tại Liên Hiệp Quốc vào tháng Chín tới khi ngài đến thăm cơ quan quốc tế này và có bài phát biểu trước Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc. ■

(Trích lược theo Minh Đức, hdgmvietnam.org)

Đức Thánh Cha có thể thay đổi ngày cử hành Lễ Phục Sinh.

(22/6/15)- ĐGH Phanxicô đã nói tới việc Ngài có thể thay đổi ngày lễ Phục Sinh đang được Giáo Hội Công Giáo Tây Phương cử hành hàng nghìn năm nay để tất cả các tín hữu Kitô Giáo trên toàn thế giới có thể cử hành Lễ này trong cùng một ngày nhất định.

phải có một thỏa thuận chung để mọi nơi cử hành lễ Phục Sinh vào một cùng một ngày nhất định" ĐTC đưa ra lời tuyên bố trên đây trước cử tọa gồm các Linh mục trên thế giới về Vatican tham dự buổi tĩnh tâm.

ĐTC đã dí dỏm kể câu chuyện các người Kitô Giáo hỏi nhau rằng: "Chúa từ cõi chết sống lại bao giờ vậy" người thì nói: Hôm nay; người khác lại nói: Tuần tới.

ĐTC nhận xét: không thống nhất về ngày lễ này là một vụ tai tiếng

Tương cũng nên nói thêm các Giáo Hội Chính Thống thường cử hành tuần lễ Phục Sinh sau Giáo Hội Công Giáo một tuần. Do vậy, đối với người Công Giáo, Chúa sống lại trước một tuần. Và với người Chính Thống Giáo, Chúa sống lại sau một tuần.

Nhiều giới chức lãnh đạo Giáo Hội Chính Thống đã từ lâu đề cập đến việc người Kitô nên cử hành lễ Phục Sinh vào một ngày nhất định. Mới đây vào tháng 5 vừa qua, vị Giáo Chủ Tawadros II của Giáo Hội Chính Thống Coptic của Ai Cập đã viết thư cho Đức Sứ Thần Tòa Thánh tại Ai Cập để nghị các Giáo Hội cử hành lễ Phục Sinh vào một ngày nhất định...

Sứ gia Lucetta Scaraffia bình luận trên nhật báo L'Osservatore Romano rằng sáng kiến thay đổi ngày cử hành lễ Phục Sinh sẽ như là một hồng ân cho sự đoàn kết các Giáo Hội Kitô Giáo. ■

(Theo Nguyễn Long Thao, Vietcatholic News)

Phép lạ có thể thúc đẩy việc phong thánh cho Mẹ Teresa

(22/6)- Vatican đang điều tra về việc chữa lành mà khoa học không giải thích được, cho một người đàn ông ở Brazil, bị u não giai đoạn cuối.

Một tiến trình cấp giáo phận đang được tiến hành ở Santos, trong bang São Paulo, vì sự việc phi thường này, và Thánh bộ Phong Thánh đang thu thập chứng cứ, các báo cáo y khoa, và các chứng nhân mắt thấy tai nghe. Vatican đã nhận được vô số tin nhắn đến từ khắp nơi trên thế giới nói cho biết về các phép lạ có thể góp phần vào tiến trình phong Hiển thánh cho Chân phước người Albania, sáng lập Dòng Nữ tử Bác ái, Mẹ Teresa thành Calcutta. Tuy nhiên, phép lạ đáng động nhất là việc một người tín hữu ở giáo phận Santos được bình phục hoàn toàn, khi các bản chụp cắt lớp CAT của ông đột nhiên cho thấy một cách không giải thích được rằng khối u ung thư lớn trong não của ông đã hoàn toàn biến mất sau khi ông cầu nguyện khẩn thiết với Mẹ Teresa. Tòa Thánh đã quyết định sẽ xem xét sâu hơn phép lạ này, xem đây là cơ hội tốt nhất để phê chuẩn quyết định phong thánh. ■

(Trích lược theo JB. Thái Hòa, baoconggiao.com)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH



TALK



24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

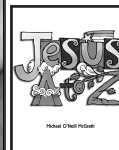
*First Three Months



Life Matters



For more information go to
www.usccb.org/respectlife



Jesus A to Z

Michael O'Neill McGrath, OSFS

A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.

007199 9 x 12 Hardcover
 \$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
 through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com



**Paluch Partners - a simple way for you to partner
 with service providers who support your parish
 through their sponsorship of the parish bulletin.**



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.




WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.



9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804


EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY



OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory




SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch Company
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day:
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

What if you are Alone and have an Emergency?

Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!

- ✓ Medical
- ✓ Falls
- ✓ Fire
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS **\$1 A DAY!**




"I'm never alone with LIFEWatch."
- Dick Van Patten

888.290.8871
NOW WITH GPS!

LIFEWatchUSA

AARP DISCOUNTS facebook.com/LifewatchUSA www.lifewatch-usa.com

God Invites Vocations.

You Can Help Close the Deal.

Serra for Priestly and Religious Vocations